

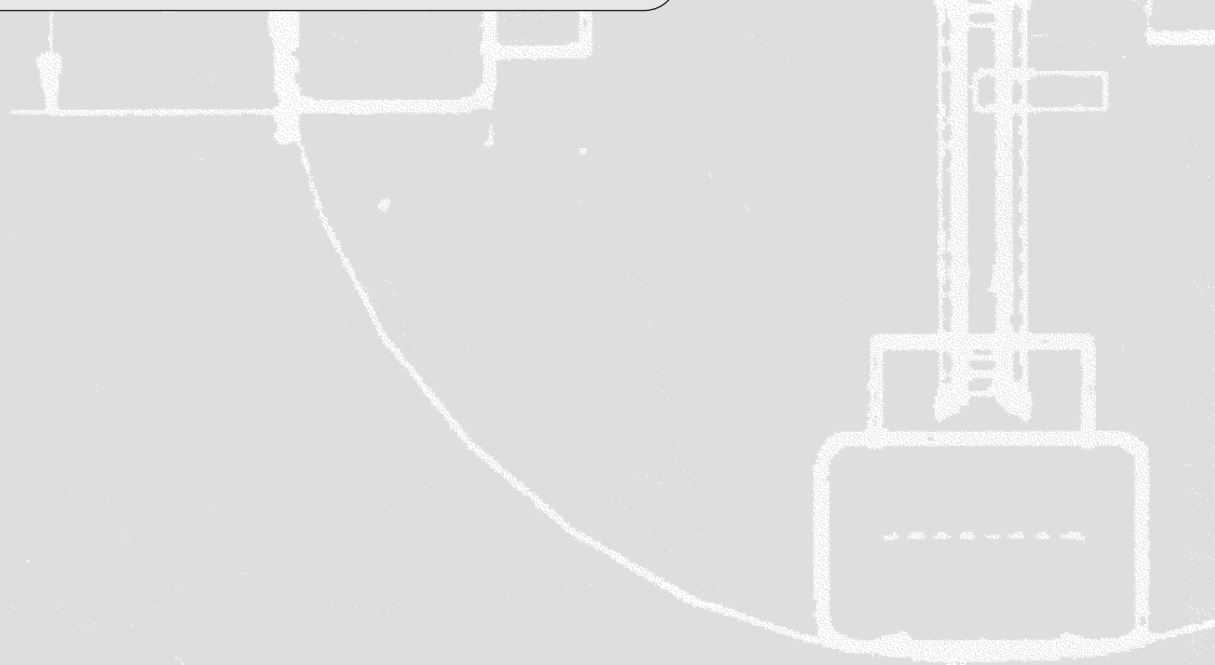
# Genie®



## Manual do operador *com informações sobre manutenção*

Tradução das  
Instruções originais  
Fourth Edition  
Third Printing  
Part No. 145356PB

## AWP™ Super Series™



---

## Informações importantes

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar esta máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Genie.

---

## Sumário

	Página
Normas de segurança .....	1
Controles .....	8
Legenda.....	9
Inspeção pré-operação.....	10
Manutenção.....	12
Testes de funções.....	15
Inspeção do local de trabalho.....	18
Instruções de operação .....	19
Instruções para carregamento da bateria.....	21
Instruções de transporte.....	22
Instruções de operação de inclinação para trás.....	25
Adesivos .....	28
Especificações .....	32

---

## Entre em contato conosco:

Internet: <http://www.genielift.com>


e-mail: [awp.techpub@terex.com](mailto:awp.techpub@terex.com)


---

Copyright © 1996 da Terex Corporation

Quarta edição: terceira impressão,  
junho de 2014

“Genie” e “AWP” são marcas comerciais registradas da Terex South Dakota nos EUA e em diversos países. “Super Series” é uma marca comercial da Terex South Dakota.

 Está em conformidade com a Diretriz da CE 2006/42/EC  
Consulte a Declaração de conformidade da CE

 Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA

# Normas de segurança



---

## Perigo

Não observar as instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

---

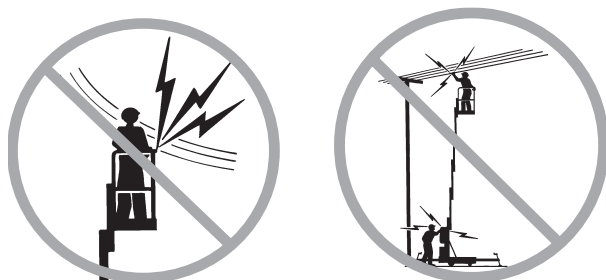
## Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
  - 1 Evite situações perigosas.**
    - Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.**
    - 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.
    - 3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.
    - 4 Inspecione o local de trabalho.
    - 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.
- Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.
- Leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.
- Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.
- Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.
- Na primeira vez em que esta máquina for montada para uso, seja instalada uma tampa de respiro. Consulte a seção Inspeção pré-operação.

## NORMAS DE SEGURANÇA

**Risco de choque elétrico**

Esta máquina, mesmo equipada com uma plataforma opcional de fibra de vidro, não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contato ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha-se afastado da máquina se ela entrar em contato com linhas de alimentação energizadas ou se ela se tornar eletricamente carregada. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação elétrica e de dispositivos elétricos, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão Fase a fase	Mínima distância de aproximação segura Metros
0 a 300 V	Evitar contato
300 V a 50 kV	3,05
50 kV a 200 kV	4,60
200 kV a 350 kV	6,10
350 kV a 500 kV	7,62
500 kV a 750 kV	10,67
750 kV a 1.000 kV	13,72

Permita movimento da plataforma e que o cabo de energia elétrica oscile ou se alongue devido a ventos fortes ou rajadas de vento.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de soldagem.

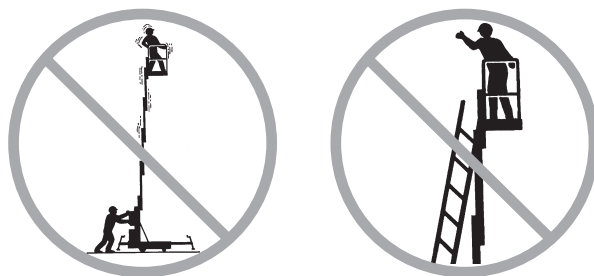
Não opere uma máquina alimentada por CA ou um carregador de baterias CC, a menos que seja utilizando um fio de extensão aterrado de três fios, conectado a um circuito CA aterrado. Não altere nem desative os plugues aterrados de três fios.

**Risco de tombamento**

Não eleve a plataforma a menos que a base esteja nivelada, os quatro estabilizadores estejam corretamente instalados e os niveladores estejam firmemente em contato com o solo.

Não ajuste nem remova os estabilizadores enquanto a plataforma estiver ocupada ou elevada.

Não mova a máquina enquanto a plataforma estiver elevada.



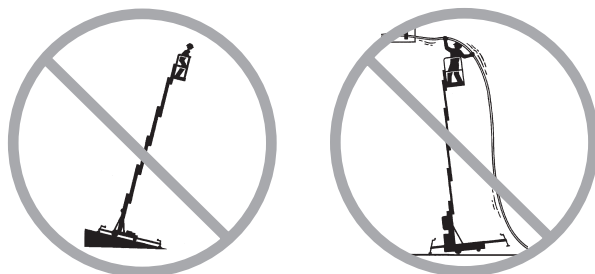
Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte desta máquina.

Não coloque ou amarre cargas que se projetem para fora em nenhuma parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pela pessoa na plataforma.

## NORMAS DE SEGURANÇA

Não eleve a plataforma a não ser que a máquina esteja nivelada. Não coloque a máquina sobre uma superfície onde ela não possa ser nivelada apenas com os niveladores.



Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou abaixando cargas fixas ou suspensas.

Não empurre nenhum objeto para dentro ou para fora da plataforma.

---

**Máxima força lateral permitida**

ANSI/CSA  
222 N

---

**Máxima força manual permitida**

CE/AUS  
200 N

---



Não opere a máquina perto de declives acentuados, buracos, lombadas, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias ou outras possíveis situações de risco.

Não altere nem desative os componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes. Utilize somente peças de substituição autorizadas pela Genie.

Não empurre a Genie AWP pela lateral da plataforma da máquina.

Ao movimentar a máquina com uma empilhadeira ou outro veículo de transporte, a plataforma deverá estar totalmente baixada, a máquina deverá ser desligada e nenhuma pessoa poderá permanecer na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

## NORMAS DE SEGURANÇA

**Modelos ANSI/CSA:** não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma e não continue a operar a máquina.

**Modelos com base padrão CE/AUS com estabilizadores para ambiente externo:** não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma e não continue a operar a máquina.

**Modelos com base padrão CE/AUS com estabilizadores para ambiente interno:** somente uso em ambiente interno. Não eleve a plataforma quando a velocidade do vento puder ultrapassar 0 m/s. Se a velocidade do vento ultrapassar 0 m/s quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma e não continue a operar a máquina.

**Modelos com base RT ou estreita CE/AUS:** somente uso em ambiente interno. Não eleve a plataforma quando a velocidade do vento puder ultrapassar 0 m/s. Se a velocidade do vento ultrapassar 0 m/s quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma e não continue a operar a máquina.



Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. Aumentar a área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

**Capacidade máxima**

AWP-20S	159 kg
AWP-25S	159 kg
AWP-30S	159 kg
AWP-36S	159 kg
AWP-40S	136 kg

**Ocupação máxima**

1 pessoa

**Risco de queda**

O sistema de trilhos de proteção proporciona proteção contra quedas. Se for necessário que os ocupantes da plataforma usem PFPE contra quedas (Equipamento pessoal de proteção contra queda) devido a exigências do local de trabalho ou do

empregador, os equipamentos PFPE contra quedas e seu uso devem estar de acordo com as instruções do fabricante do equipamento de proteção e com as normas governamentais aplicáveis. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha sempre os pés firmes no piso da plataforma.

## NORMAS DE SEGURANÇA

Não saia da plataforma enquanto ela estiver elevada. Em caso de queda de energia, peça que as pessoas que estão no solo acionem a válvula de descida manual.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central ou a porta de entrada da plataforma antes de iniciar a operação.



### Risco de colisão

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção individual.



Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.

Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Não abaixe a plataforma, a não ser que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.

Use bom senso e planejamento para controlar o movimento da máquina em superfícies inclinadas ou próximo a elas.

Mantenha-se afastado da plataforma quando ela estiver sendo baixada.

### Risco de uso impróprio

Não deixe a máquina desacompanhada, a menos que a chave seja retirada, para proteção contra uso por pessoas não autorizadas.

### Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. Um vazamento de ar ou hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

### Risco de explosão e incêndio

Não opere a máquina ou carregue a bateria em locais perigosos ou locais onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

### Risco decorrente de máquinas danificadas

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie AWP Super Series.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados na bolsa localizada na plataforma.

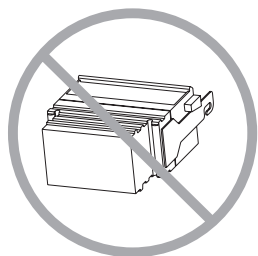
Faça uma inspeção completa pré-operação da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Imediatamente identifique e retire de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de soldagem.

## NORMAS DE SEGURANÇA

**Segurança do carregador e da bateria – Modelos CC****Risco de queimadura**

As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.



Evite derramar o ácido das baterias ou ter contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

O conjunto de baterias deve permanecer na posição vertical.

**Risco de explosão**

Baterias emitem gás explosivo. Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados da bateria.

Carregue a bateria em uma área bem ventilada.

Não desconecte da bateria os cabos de alimentação do carregador CC quando o carregador estiver ligado.

**Risco de choque elétrico**

Somente conecte o carregador a um circuito CA aterrado.

Não exponha a bateria ou o carregador à água nem à chuva.

Antes de cada uso, verifique a existência de danos. Substitua os componentes danificados antes de iniciar a operação.

**Risco de elevação**

O conjunto de baterias pesa 40,8 kg. Utilize a quantidade apropriada de pessoas e utilize técnicas de elevação adequadas para erguer o conjunto de baterias.



## NORMAS DE SEGURANÇA

## Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de sinalização para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

**▲ DANGER**



Vermelho: usado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, causará morte ou acidentes pessoais graves.

**▲ WARNING**



Laranja: usado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

**▲ CAUTION**



Amarelo com símbolo de alerta de segurança: usado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais pequenos ou moderados.

**CAUTION**

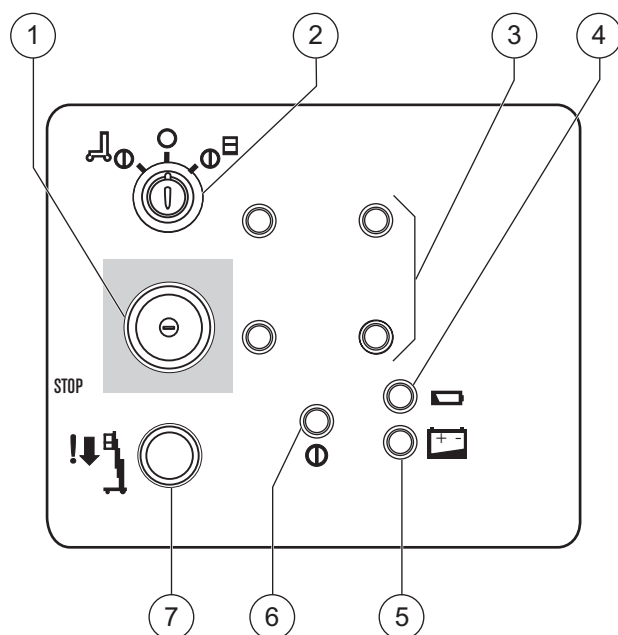
Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: usado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode causar danos patrimoniais.

**NOTICE**

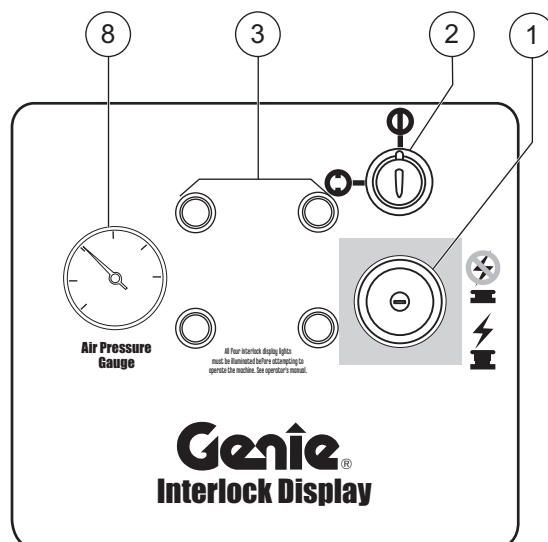
Verde: usado para indicar informações de operação ou manutenção.

# Controles

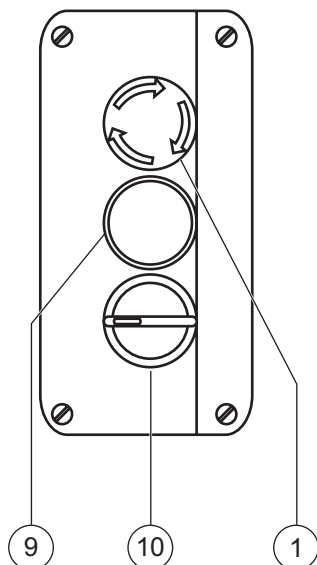
## Controles de solo – Modelos CA e CC



## Controles de solo – Modelos a ar

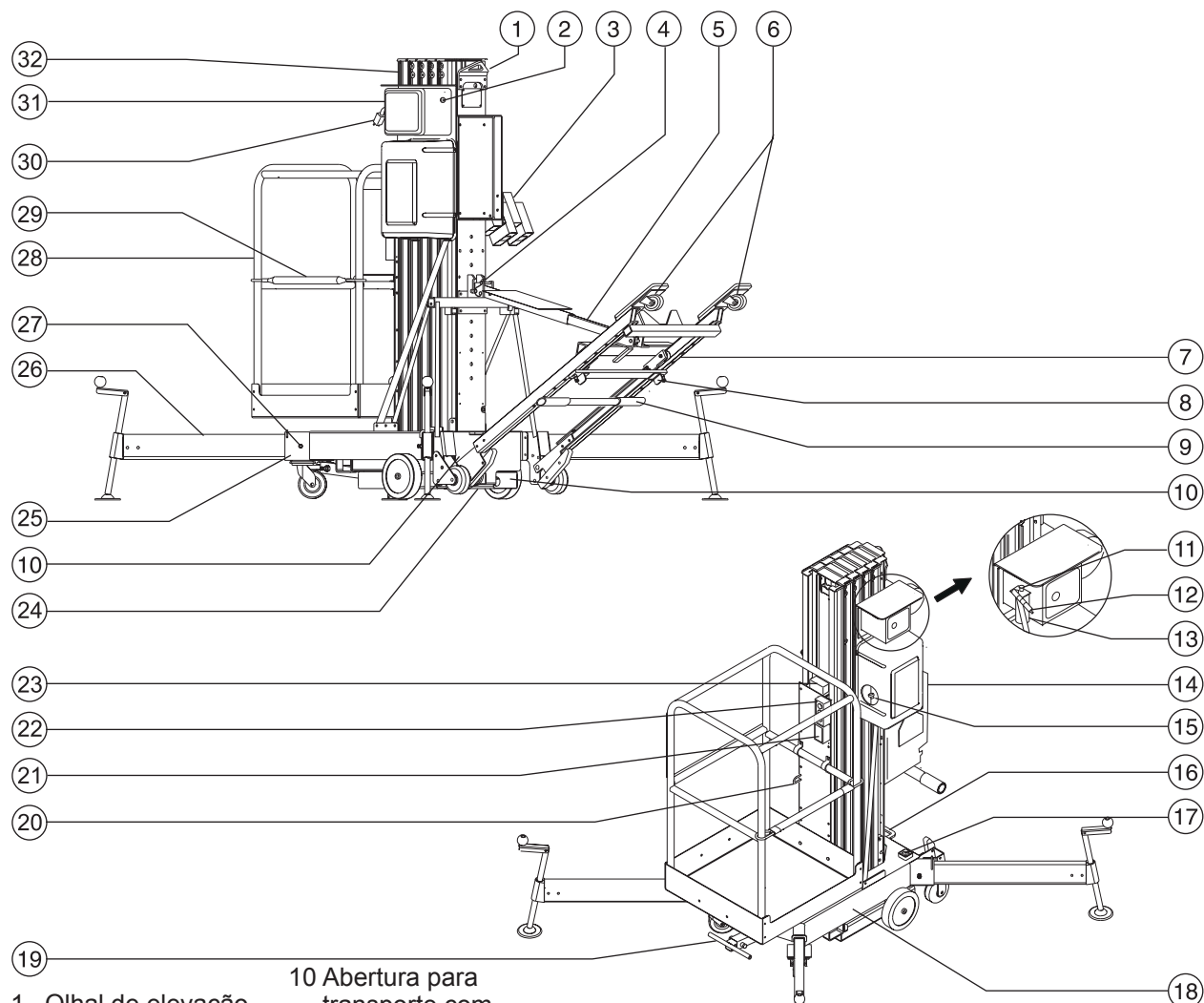


## Controles da plataforma



- 1 Botão vermelho de parada de emergência
- 2 Chave de comando
- 3 Lâmpadas indicadoras de intertravamento dos estabilizadores (quatro)
- 4 Lâmpada indicadora de bateria com carga baixa para descida auxiliar
- 5 Modelos CC: lâmpada indicadora de bateria com carga baixa
- 6 Lâmpada
- 7 Botão de descida auxiliar da plataforma
- 8 Manômetro
- 9 Botão de ativação de controle
- 10 Chave de subida/descida

# Legenda



- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1 Olhal de elevação  | 10 Abertura para transporte com empilhadeira       | 26 Estabilizador com nivelador  |
| 2 Modelos CA: disjuntor  | 11 Botão de ajuste do lubrificante da linha de ar  | 27 Pino de trava do estabilizador   |
| 3 Suporte dos estabilizadores  | 12 Ar comprimido da máquina                        | 28 Plataforma   |
| 4 Pino de fixação da estrutura de inclinação para trás no encaixe da haste | 13 Lubrificante da linha de ar                     | 29 Trilho central ou porta de entrada da plataforma   |
| 5 Haste de inclinação para trás  | 14 Modelos CC: conjunto de baterias com carregador | 30 Modelos CA: fonte de alimentação para máquina<br>Modelos CC: alimentação para a plataforma |
| 6 Trava giratória  | 15 Unidade de propulsão hidráulica                 | 31 Controles de solo  |
| 7 Estrutura de inclinação para trás  | 16 Ponto para guincho/ amarração                   | 32 Mastro   |
| 8 Suporte de parada de carga   | 17 Nível de bolha                                  |   |
| 9 Barra de articulação de carga  | 18 Base  |   |
|  | 19 Alavanca em T deslizante                        |   |
|  | 20 Ponto de amarração para transporte              |   |
|  | 21 Tomada CA                                       |   |
|  | 22 Controles da plataforma                         |   |
|  | 23 Recipiente do Manual do operador                |   |
|  | 24 Válvula de descida manual (sob a máquina)       |   |
|  | 25 Suporte dos estabilizadores                     |   |



# Inspeção pré-operação



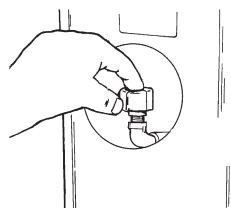
## Não opere a não ser que:

- ☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
  - 1 Evite situações perigosas.
  - 2 **Faça sempre uma inspeção pré-operação.**  
**Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.**
  - 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.
  - 4 Inspeccione o local de trabalho.
  - 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

## Tampa de respiro – Modelos CA e CC

Podem ocorrer danos aos componentes se a máquina for operada sem a tampa de respiro. Verifique se a tampa de respiro está no lugar no reservatório de óleo.

**AWP-36 e AWP-40:** na primeira vez em que essas máquinas forem montadas para uso, o bujão de tubo do reservatório de óleo hidráulico deve ser removido e substituído permanentemente por uma tampa de respiro.



É fornecida uma tampa de respiro, localizada em um invólucro preso com fita adesiva ao mastro, próximo aos controles da plataforma.

## Noções básicas

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço.

Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve fazer novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

## INSPEÇÃO PRÉ-OPERAÇÃO

**Inspeção pré-operação**

- Verifique se os manuais de segurança e responsabilidades do operador estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- Verifique se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares. Consulte a seção Adesivos.
- Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível de fluido está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Modelos CA e CC: verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível de óleo está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Modelos com base RT: verifique se a pressão dos pneus está correta. Calibre os pneus, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Modelos a ar: verifique o nível do óleo do lubrificante da linha de ar. Consulte a seção Manutenção.
- Modelos a ar: verifique a taxa de gotejamento do tubo de óleo lubrificante. Ajuste conforme necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Modelos a ar: verifique o tubo do filtro de ar/regulador. Drene a água, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- Componentes elétricos, fiação e cabos elétricos
- Modelos CA e CC: unidade de propulsão hidráulica, conexões e cilindro
- Modelos a ar: unidade de propulsão pneumática, linhas de ar, conexões e cilindro
- Trilho central ou porta de entrada da plataforma

- Cabos de sequência e polias
- Correntes de elevação e polias tensoras
- Porcas, parafusos e outros elementos de fixação
- Colunas do mastro e contrapeso
- Tampa de respiro
- Estabilizadores, niveladores e patolas
- Coxins de deslizamento ajustáveis
- Pontos de amarração para transporte
- Rodízios e freios (se instalados)

Inspeção a máquina por completo e verifique se há:

- Deformações ou danos
- Corrosão ou oxidação
- Trincas em soldas ou componentes estruturais
- Inspeção e limpe os terminais da bateria e todas as conexões dos cabos da bateria.
- Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estão presentes e de que todos os elementos de fixação e pinos associados estão nos seus devidos lugares e corretamente apertados.

# Manutenção



## Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.
- ☑ Descarte os materiais de acordo com as normas governamentais.

## Legenda dos símbolos de manutenção

**OBSERVAÇÃO** Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Quando um ou mais desses símbolos aparecem no início de um procedimento de manutenção, seu significado consta abaixo.



Indica que são necessárias ferramentas para executar este procedimento.



Indica que são necessárias peças novas para executar este procedimento.

## Verifique a bateria – Modelos CC



É fundamental que a bateria esteja em boas condições para um bom desempenho e operação segura da máquina. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes e situações de risco.

**ADVERTÊNCIA** Risco de choque elétrico. Contato com circuitos energizados ou ativados pode causar morte ou acidentes pessoais graves. Remova anéis, relógios e outras joias.

**ADVERTÊNCIA** Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar o ácido das baterias ou ter contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

**OBSERVAÇÃO** Execute este teste depois de carregar completamente a bateria.

- 1 Use óculos e roupas de proteção.
- 2 Remova as tampas da bateria.
- 3 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até a parte inferior do tubo de entrada da bateria. Não encha demais.
- 4 Coloque as tampas.

## MANUTENÇÃO

## Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

- 1 Verifique se a plataforma está totalmente abaixada.
  - 2 Verifique o indicador de nível existente na lateral do reservatório de óleo hidráulico.
- ⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar visível no meio do indicador de nível. Não encha demais.

---

### Especificações do óleo hidráulico

---

Tipo de óleo hidráulico	Equivalente a Chevron Rando HD
-------------------------	--------------------------------

---

## Verifique a pressão dos pneus – Modelos com base RT



É fundamental manter a pressão apropriada em todos os pneus com ar. Pneus mal calibrados podem prejudicar a operação da máquina.

- 1 Verifique cada pneu com um manômetro. Calibre-os, se necessário. A pressão de ar correta está estampada no pneu.

## Verifique o nível do óleo lubrificante da linha de ar – Modelos a ar



Manter o nível correto de óleo no tubo de lubrificante é essencial para o bom desempenho e operação segura da máquina. Deixar de manter o nível de óleo correto no tubo de lubrificante pode resultar em danos aos componentes e em condições inseguras de operação.

- 1 Verifique se a plataforma está totalmente abaixada.
  - 2 Inspeção o tubo de lubrificante para ver se o nível de óleo está correto.
- ⊙ Resultado: o nível do óleo deve estar a até 12,7 mm da parte superior do tubo de lubrificante.
- 3 Para adicionar óleo, remova o tubo de óleo lubrificante da base de lubrificação e encha-o com óleo. Instale o tubo de volta na base de lubrificação.

---

### Especificações de óleo

---

Tipo de óleo	Óleo para motores automotivos 10W
--------------	-----------------------------------

---

## MANUTENÇÃO

## Verifique a taxa de gotejamento do tubo de óleo lubrificante – Modelos a ar



Manter a taxa de gotejamento de óleo correta no tubo de lubrificante é essencial para o bom desempenho e operação segura da máquina. Não manter a taxa correta de gotejamento pode resultar em danos aos componentes da máquina.

- 1 Ao elevar a plataforma, inspecione visualmente o indicador de nível do óleo lubrificante.
- ⊙ Resultado: é necessário haver, no máximo, de 1 a 2 gotas de óleo visível no indicador de nível.
- 2 Para ajustar a taxa de gotejamento, gire a válvula de controle de vazão de óleo no sentido horário para reduzir a vazão ou no sentido anti-horário para aumentar a vazão.
- 3 Repita esse procedimento até obter a taxa de gotejamento de óleo adequada.

## Verifique o tubo do filtro de ar/ regulador – Modelos a ar



É fundamental drenar a água do tubo do filtro de ar/regulador, para garantir bom desempenho do motor a ar e aumento da vida útil. Um tubo cheio de água pode fazer o motor a ar apresentar mau desempenho, e continuar usando dessa maneira pode danificar os componentes.

- 1 Verifique a existência de qualquer acúmulo de água no tubo do filtro de ar/regulador.
- 2 Se a água estiver visível, solte o bujão de drenagem na parte inferior do tubo e deixe sair a água.
- 3 Aperte o bujão de drenagem.

## Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para executar a manutenção desta máquina de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço desta máquina.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.



# Testes de funções



## Não opere a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações perigosas.
- 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

### **3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.**

**Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.**

- 4 Inspecione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

## Noções básicas

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

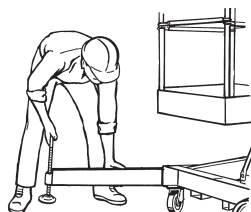
Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

## TESTES DE FUNÇÕES

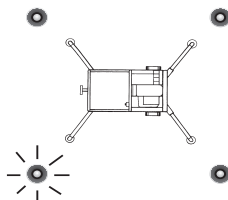
**Testes de funções****Ajuste**

- 1 Posicione a máquina em uma superfície firme, diretamente abaixo da área de trabalho desejada.
- 2 Conecte à fonte de alimentação apropriada:  
Modelos CC: conecte o conjunto de baterias.  
Modelos CA: conecte a uma fonte de alimentação de 15 A CA aterrada. Use um cabo de extensão com três fios de bitola 12/3,3 mm<sup>2</sup>, com comprimento de no máximo 13 m.  
Modelos a ar: conecte a linha de ar.
- 3 Insira a chave e gire para a posição de controle da plataforma.
- 4 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência até a posição ligado nos controles de solo.
- 5 Gire para liberar o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma.
- ⊙ Resultado: modelos CA e CC: a lâmpada deve acender.  
Modelos a ar: o manômetro deve apresentar a leitura de 5,5 a 7,8 bar.

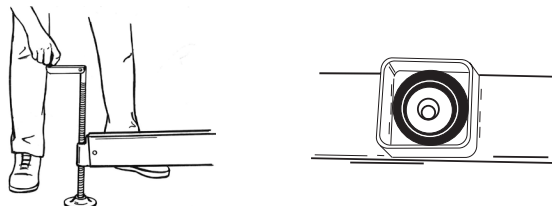
- 6 Selecione um estabilizador e deslize-o em direção ao suporte até que o pino de trava do estabilizador encaixe no lugar. Ajuste o estabilizador para nivelar a máquina e elevar um pouco os rodízios da base acima do solo. Nivele a máquina utilizando apenas os estabilizadores.



- 7 Verifique as lâmpadas indicadoras de intertravamento nos controles de solo. Confirme se a lâmpada correspondente está acesa.



- 8 Repita esse procedimento para cada um dos demais estabilizadores.
- 9 Utilize o nível de bolha para ajustar os niveladores até que a base da máquina esteja nivelada.

**Teste a parada de emergência**

- 10 Pressione para dentro o botão vermelho de parada de emergência nos controles de solo até a posição desligado.
- 11 Pressione para dentro o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida na direção de movimento desejada.
- ⊙ Resultado: a função de subida/descida não deve funcionar.

## TESTES DE FUNÇÕES

- 12 Pressione para dentro o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma até a posição desligado.
- 13 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência dos controles de solo para a posição ligada.
- 14 Pressione para dentro o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida na direção de movimento desejada.
- ☉ Resultado: a função de subida/descida não deve funcionar.

**Teste o intertravamento dos estabilizadores**

- 15 Gire para liberar o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma.
- ☉ Resultado: as funções de subida/descida devem funcionar.
- 16 Desparafuse um nivelador até que a lâmpada indicadora de intertravamento correspondente apague.
- ☉ Resultado: a função de subida não deve funcionar.
- 17 Retorne o nivelador à posição anterior e verifique o nível de bolha.
- 18 Repita esse procedimento para cada estabilizador.

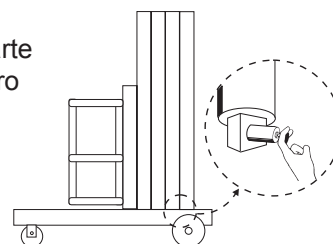
**Teste a descida auxiliar da plataforma – modelos CA e CC**

- 19 Eleve um pouco a plataforma.
- 20 Desconecte da máquina a fonte de alimentação.
- 21 Gire a chave de comando até a posição de controle de solo.
- 22 Pressione o botão de descida auxiliar da plataforma nos controles de solo.
- ☉ Resultado: a plataforma deve descer.

- 23 Conecte a fonte de alimentação à máquina.
- 24 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 25 Eleve um pouco a plataforma.
- 26 Desconecte da máquina a fonte de alimentação.
- 27 Pressione o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida na direção de descida.
- ☉ Resultado: a plataforma deve descer.
- 28 Conecte a máquina à fonte de alimentação.

**Teste a descida manual**

- 29 Eleve um pouco a plataforma.
- 30 Acione a válvula de descida manual localizada na parte inferior do cilindro hidráulico.
- ☉ Resultado: a plataforma deve descer.



# Inspeção do local de trabalho



## Não opere a não ser que:

Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações perigosas.
- 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

### 4 Inspeccione o local de trabalho.

**Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.**

- 5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

## Inspeção do local de trabalho

Fique atento às seguintes situações de risco e evite-as:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas, obstruções no piso ou detritos;
- declives que ultrapassem a capacidade de nivelamento da máquina;
- superfícies instáveis ou escorregadias;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- presença de pessoal não autorizado;
- outras possíveis condições inseguras.

## Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser feita pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção a eles e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

# Instruções de operação



## Não opere a não ser que:

- ☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
  - 1 Evite situações perigosas.
  - 2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.
  - 3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.
  - 4 Inspeccione o local de trabalho.
  - 5 **Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.**

## Noções básicas

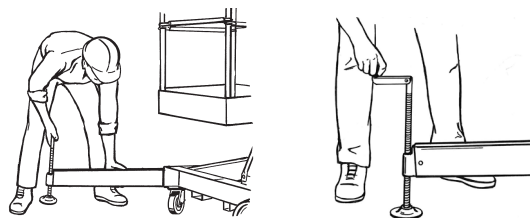
A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Se mais de um operador utilizará uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, cada um deles deve cumprir todas as normas e instruções de segurança que constam dos manuais do operador. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

## Ajuste

- 1 Posicione a máquina em uma superfície firme, diretamente abaixo da área de trabalho desejada.
- 2 Conecte à fonte de alimentação apropriada: Modelos CC: conecte o conjunto de baterias. Modelos CA: conecte a uma fonte de alimentação de 15 A CA aterrada. Use um cabo de extensão com três fios de bitola 12/3,3 mm<sup>2</sup>, com comprimento de no máximo 13 m. Modelos a ar: conecte a linha de ar.
- 3 Insira a chave e gire para a posição de controle da plataforma.
- 4 Puxe para fora o botão de parada de emergência nos controles de solo e gire para liberar o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma. Verifique se a lâmpada está acesa ou se o manômetro apresenta a leitura de 5,5 a 7,8 bar.
- 5 Instale os estabilizadores e ajuste-os para nivelar a máquina e elevar os rodízios da base um pouco acima do solo.



- 6 Verifique se as quatro lâmpadas indicadoras do intertravamento nos controles de solo estão acesas e se os quatro estabilizadores estão em firme contato com o solo.
- 7 Utilize o nível de bolha para assegurar-se de que a máquina esteja nivelada.



Observação: se for necessário algum ajuste, verifique novamente o nível de bolha e as lâmpadas indicadoras do intertravamento, para assegurar-se de que a máquina esteja nivelada e as quatro lâmpadas estejam acesas.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

**Parada de emergência**

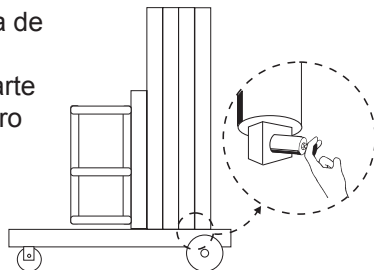
Pressione para dentro o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma ou nos controles de solo para interromper a função de subida.

**Subida e descida da plataforma**

- 1 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência até a posição ligado nos controles de solo. Gire para liberar o botão vermelho de parada de emergência nos controles da plataforma.
- 2 Pressione para dentro o botão de ativação de controle e gire a chave de subida/descida na direção de movimento desejada.

**Descida manual**

- 1 Acione a válvula de descida manual localizada na parte inferior do cilindro hidráulico.

**Descida auxiliar da plataforma – Modelos CA e CC**

- 1 Gire a chave de comando até a posição de controle de solo. Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.
- 2 Acione o botão de descida auxiliar da plataforma nos controles de solo.

**Proteção contra quedas**

Não é exigido o uso de Equipamento pessoal de proteção contra queda (PFPE) para operar esta máquina. Se o equipamento PFPE for exigido pelas normas do local de trabalho ou do empregador, aplica-se o seguinte:

Todo o PFPE deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções do fabricante.

**Após cada utilização**

- 1 Selecione um local de armazenamento seguro: uma superfície nivelada e firme, protegida contra intempéries e afastada de obstruções e tráfego.
- 2 Acione os freios com rodízios (se instalados) ou calce as rodas para evitar que a máquina se desloque.
- 3 Remova a chave para evitar o uso por pessoas não autorizadas.
- 4 Modelos CC: recarregue a bateria.

# Instruções para carregamento da bateria



## Instruções da bateria e do carregador

### Observe e siga estas instruções:

- Não utilize um carregador externo nem bateria auxiliar.
- Carregue a bateria em uma área bem ventilada.
- Utilize tensão de entrada CA adequada para carregar, conforme indicado no carregador.
- Utilize somente baterias e carregadores autorizados pela Genie.

## Para carregar a bateria

- 1 Abra a tampa do conjunto de baterias para acessar a bateria.
- 2 Remova as tampas da bateria e verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, acrescente água destilada somente o suficiente para cobrir as placas. Não encha demais antes do ciclo de carregamento.
- 3 Recoloque as tampas da bateria.
- 4 Verifique se o cabo de saída CC está conectado adequadamente à bateria. Preto no negativo, vermelho no positivo.
- 5 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.
- 6 O carregador desligará automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada.
- 7 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carga for concluído. Complete com água destilada até a parte inferior do tubo de entrada. Não encha demais.

## Instruções de abastecimento e carregamento de bateria seca

- 1 Remova as tampas da bateria e remova permanentemente a vedação plástica das aberturas de respiro da bateria.
- 2 Abasteça cada célula com ácido de bateria (eletrólito) até que o nível seja suficiente para cobrir as placas.

Não encha até o nível máximo até que o ciclo de carregamento da bateria esteja concluído. Encher em excesso pode provocar transbordamento do ácido da bateria durante o carregamento. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

- 3 Coloque as tampas da bateria.
- 4 Carregue a bateria.
- 5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até a parte inferior do tubo de entrada. Não encha demais.

# Instruções de transporte



## Instruções de transporte

### Observe e siga estas instruções:

- Verifique se a capacidade de transporte do veículo e as superfícies de carregamento são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte a etiqueta de identificação para ver o peso da máquina. Alguns reboques para uso com caminhonetes não são rígidos o suficiente para suportar o peso da máquina e podem necessitar de reforços.
- Não carregue a máquina em um veículo de transporte a menos que este esteja estacionado em superfície nivelada.
- O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- A máquina deve estar firmemente presa ao veículo de transporte. Utilize correntes ou correias de grande capacidade de carga.
- Trave os dois rodízios giratórios existentes na estrutura de inclinação para trás.
- Não transporte com a máquina apoiada sobre sua estrutura de inclinação para trás.

## Instruções de elevação

A quantidade de pessoas necessárias para carregar e descarregar uma máquina depende de vários fatores, como os seguintes (que não são os únicos):

- condições físicas, força física e deficiências ou ferimentos anteriores das pessoas envolvidas;
- distâncias vertical e horizontal pelas quais a máquina deve ser deslocada;
- a quantidade de vezes que a máquina será carregada ou descarregada;
- a posição de apoio, postura e meios de empunhadura empregados pelas pessoas envolvidas;
- as técnicas de elevação empregadas;
- as condições e o clima do local em que a atividade deverá ser realizada (por exemplo, piso escorregadio, congelado ou presença de chuva).

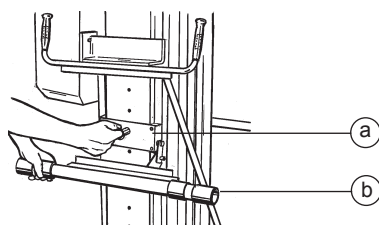
Use o número de pessoas e as técnicas de elevação adequados ao inclinar a máquina para trás, para evitar acidentes pessoais.



INSTRUÇÕES DE TRANSPORTE

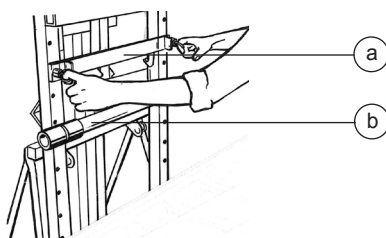
**Carregamento para transporte**

- 1 Abaixe totalmente a plataforma.
- 2 Pressione para dentro os botões vermelhos de parada de emergência, gire a chave de comando até a posição desligado e retire a chave.
- 3 Remova da base os estabilizadores e coloque-os em seus suportes de armazenamento.
- 4 Modelos CC: desconecte o cabo da bateria e remova o conjunto de baterias.
- 5 Inspeccione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.
- 6 Deslize o suporte de parada para a posição de trava superior.



a suporte de parada  
b articulação de carga

Todos os modelos que não possuem estrutura de inclinação para trás

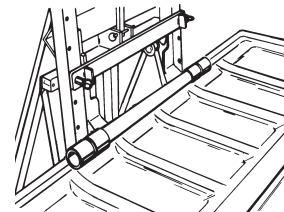


a suporte de parada  
b articulação de carga

Todos os modelos que possuem estrutura de inclinação para trás

- 7 Prenda a articulação de carga ao suporte de parada.

- 8 Posicione a máquina rente contra a superfície de carga. Baixe e trave o suporte de parada na posição de trava mais baixa do pino, acima da superfície de carga.



- 9 Todos os modelos que possuem estrutura de inclinação para trás:

Verifique se os dois pinos de trava do suporte de parada estão totalmente travados.

Verifique se os dois rodízios giratórios da estrutura de inclinação para trás estão travados.

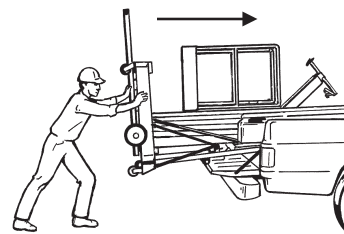
- 10 Deslize a alavanca em T para fora, até o pino encaixar no lugar.

- 11 Eleve a alavanca em T para inclinar a máquina em direção à superfície de carga. Use o número de pessoas e as técnicas de elevação adequadas.



- 12 Empurre cuidadosamente a máquina até a posição de transporte.

- 13 Retorne a alavanca em T deslizante para a posição retraída.



- 14 Prenda ao veículo de transporte a base da máquina e o mastro. Consulte Fixação da máquina na próxima página.

- 15 Inverta este procedimento para descarregar a máquina.

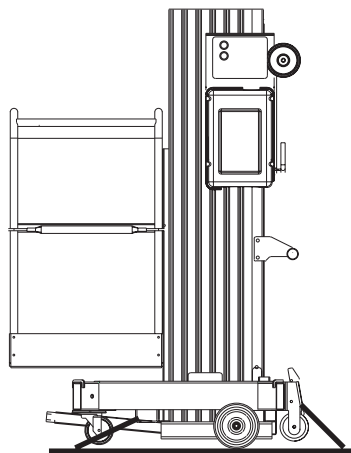
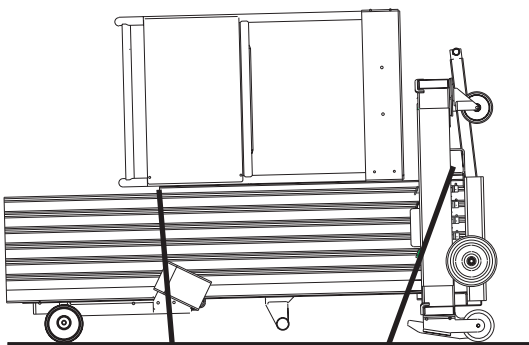
## INSTRUÇÕES DE TRANSPORTE

**Fixação da máquina**

Utilize correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Utilize 2 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.

**Como guinchar a máquina para dentro de um caminhão plataforma**

- 1 Abaixar totalmente a plataforma.
- 2 Pressionar para dentro os botões vermelhos de parada de emergência, girar a chave de comando até a posição desligado e retirar a chave.
- 3 Remover da base os estabilizadores e colocá-los em seus suportes de armazenamento.
- 4 Inspeccionar a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.
- 5 Prender o cabo ao ponto de içamento localizado na traseira da base.
- 6 Guinchar a máquina com cuidado para a plataforma do caminhão.
- 7 Prender a base da máquina ao veículo de transporte. Consulte Fixação da máquina.

**Carregamento da máquina com guindaste**

Use o olhal de elevação montado na coluna traseira do mastro.

É necessário remover o conjunto de baterias antes de elevar a máquina com um guindaste. Desconecte o plugue do conjunto de baterias antes de remover o conjunto.

Inspeccione a máquina e retire todos os componentes soltos ou frouxos.

Passe sempre o gancho de elevação através do olhal de elevação de modo que a ponta do gancho aponte para o lado oposto ao da máquina.



# Instruções de operação de inclinação para trás



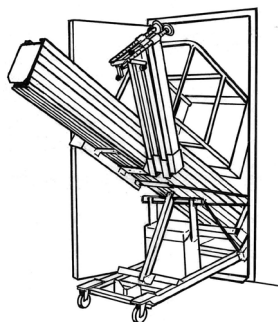
## Instruções de operação de inclinação para trás

### Observe e siga estas instruções:

- ☑ O pino de fixação deve ser inserido para evitar a queda da estrutura de inclinação para trás com ação de mola.
- ☑ Não incline a máquina para trás, a menos que a área esteja livre de pessoas e obstruções.
- ☑ Não fique atrás ou embaixo da estrutura de inclinação para trás ao elevá-la ou baixá-la.

### Estrutura de inclinação para trás

A Genie AWP Super Series possui uma estrutura de inclinação para trás para que a máquina possa passar por uma porta de dimensões comuns. A estrutura de inclinação para trás é um equipamento padrão nos modelos de base padrão AWP-36S e 40S, sendo opcional nos modelos de base padrão AWP-15S, 20S, 25S e 30S. A estrutura de inclinação para trás não está disponível em máquinas que possuem base estreita ou em máquinas com base para terrenos acidentados.



### Instruções de elevação

A quantidade de pessoas necessárias para carregar e descarregar uma máquina depende de vários fatores, como os seguintes (que não são os únicos):

- condições físicas, força física e deficiências ou ferimentos anteriores das pessoas envolvidas;
- distâncias vertical e horizontal pelas quais a máquina deve ser deslocada;
- a quantidade de vezes que a máquina será carregada ou descarregada;
- a posição de apoio, postura e meios de empunhadura empregados pelas pessoas envolvidas;
- as técnicas de elevação empregadas;
- as condições e o clima do local em que a atividade deverá ser realizada (por exemplo, piso escorregadio, congelado ou presença de chuva).

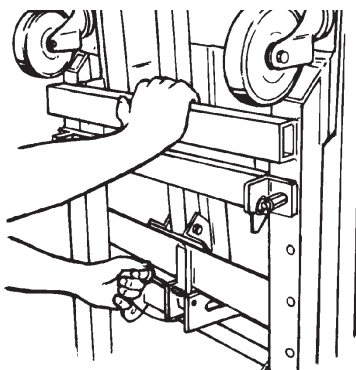
Use o número de pessoas e as técnicas de elevação adequados ao inclinar a máquina para trás, para evitar acidentes pessoais.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO DE INCLINAÇÃO PARA TRÁS

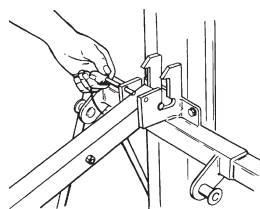
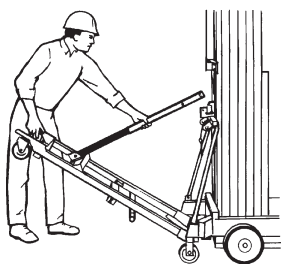
**Descida do conjunto de inclinação para trás**

- 1 Verifique se a área atrás da máquina e embaixo da estrutura de inclinação para trás está livre de pessoas e obstruções.
- 2 Abaixue totalmente a plataforma.
- 3 Remova da base os estabilizadores e coloque-os em seus suportes de armazenamento.

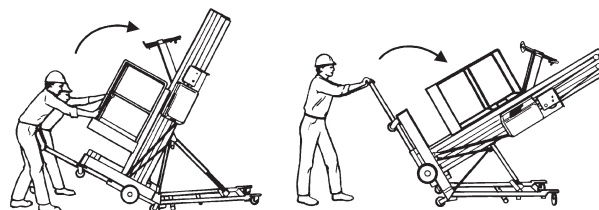
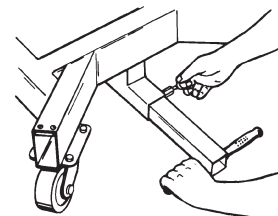
A estrutura de inclinação para trás tem ação de mola e cai imediatamente para fora quando o pino de fixação é removido. Segure firmemente a estrutura de inclinação e remova o pino de fixação.



- 4 Abaixue a estrutura de inclinação para trás e guie a haste de inclinação para trás para dentro do encaixe da haste.
- 5 Insira o pino de fixação no encaixe da haste.

**Inclinação da máquina para trás**

- 1 Deslize a alavanca em T para fora, até o pino encaixar no lugar.
- 2 Eleve a máquina com a alavanca em T até a posição de inclinação intermediária — os rodízios existentes na estrutura de inclinação para trás entram em contato com o solo e a máquina fica apoiada pela haste de inclinação para trás estendida. Use o número de pessoas e as técnicas de elevação adequadas.

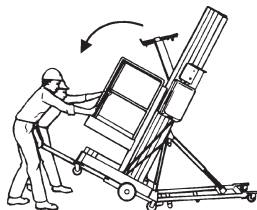


- 3 Continue elevando até retraindo completamente a haste telescópica de inclinação para trás.
- 4 Retorne a alavanca em T deslizante para a posição retraída.

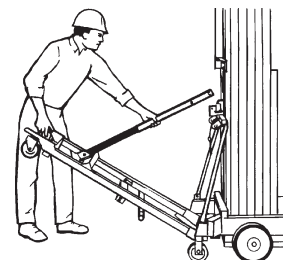
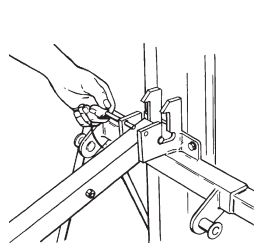
## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO DE INCLINAÇÃO PARA TRÁS

**Retorno da máquina à posição de repouso**

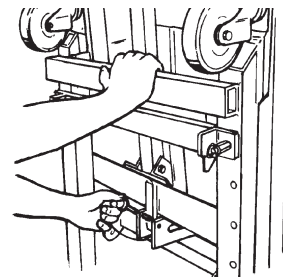
- 1 Verifique se a área embaixo da máquina e da alavanca em Testá livre de pessoas e obstruções.
- 2 Deslize a alavanca em T para fora, até o pino encaixar no lugar.
- 3 Baixe cuidadosamente a alavanca em T até a máquina apoiar-se na posição de inclinação intermediária.
- 4 Baixe a máquina com a alavanca em T até os rodízios da base tocarem o solo. Use o número de pessoas e as técnicas de elevação adequadas.
- 5 Retorne a alavanca em T deslizante para a posição retraída.

**Colocação do conjunto de inclinação para trás na posição retraída**

- 1 Remova o pino de fixação.



- 2 Segure com firmeza a estrutura de inclinação para trás e remova a haste de inclinação para trás de dentro do encaixe da haste.
- 3 Eleve a estrutura de inclinação para trás, segure em posição vertical contra a mola e prenda com o pino de fixação.



# Adesivos

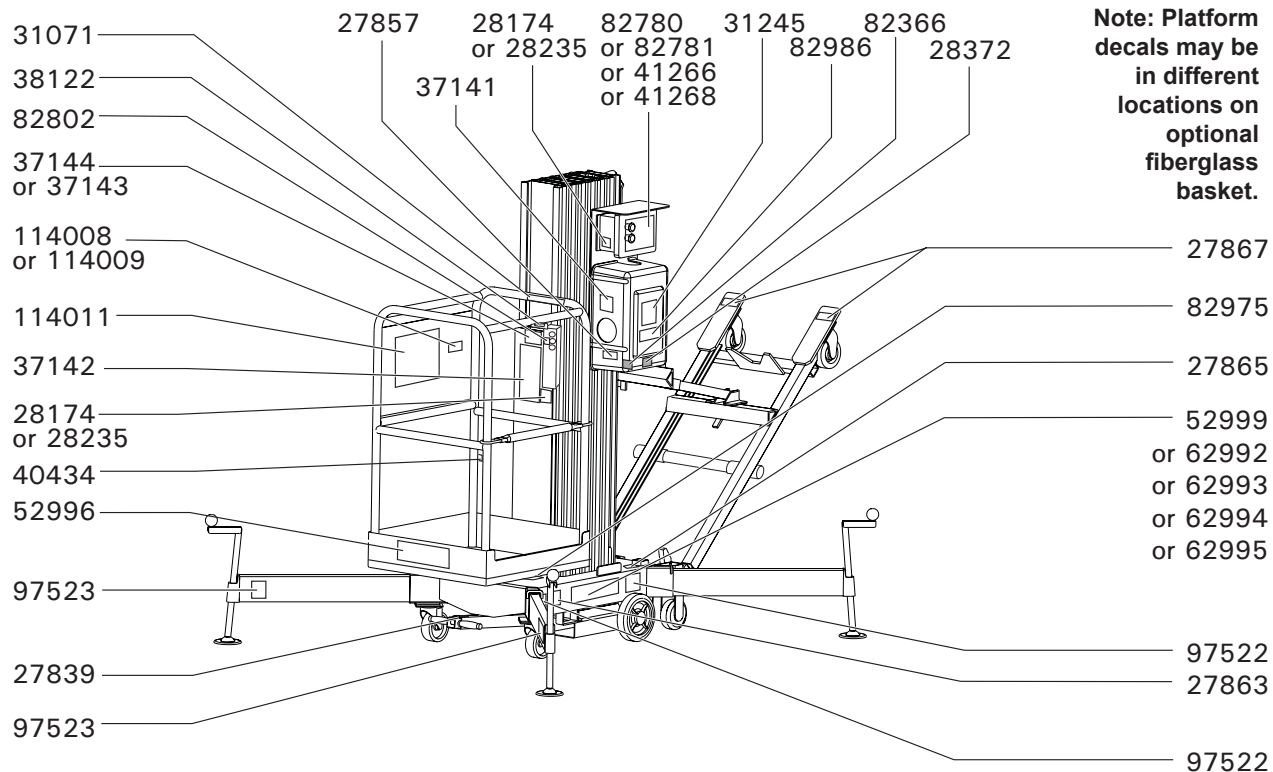
## Inspeção dos adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

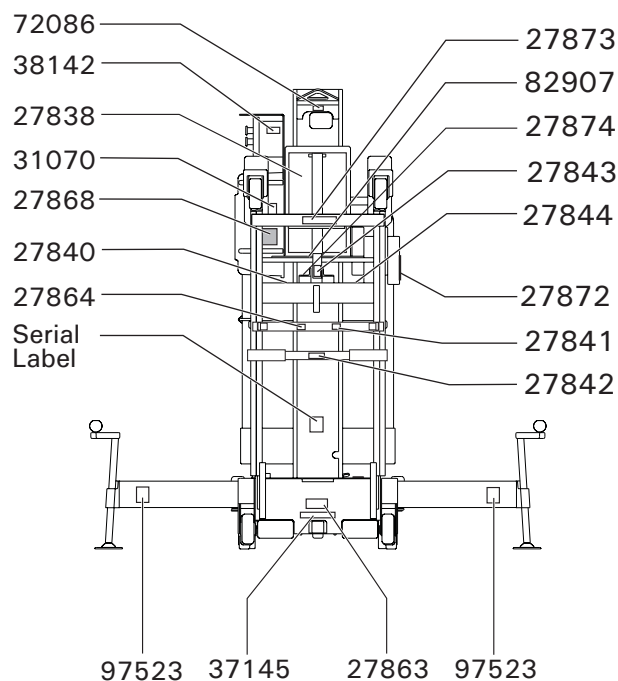
Part No.	Description	Quantity
27838	Warning - Tilt-back Hazards/Instructions	1
27839	Label - Sliding T-handle	1
27840	Label - Retaining Pin	1
27841	Label - Stop Bracket	1
27842	Label - Loading Pivot	1
27843	Label - Tilt-back Strut	1
27844	Label - Strut Socket	1
27857	Caution - Pipe Plug	1
27863	Warning - Collision Hazard	3
27864	Notice - Lower Stop Bracket Before . . .	1
27865	Label - Bubble Level	1
27867	Label - Swivel Lock	1
27868	Danger - Relief Valve	1
27872	Danger - Tip-over Hazard, Outriggers	1
27873	Notice - Maintain Firm Grasp	1
27874	Label - Insert Retaining Pin	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28372	Caution - Quick Disconnect	1
31070	Danger - Tip-over Hazard, Moving	1
31071	Warning - Failure to Read	1
31245	Warning - Collision Hazard	1
37141	Notice - Manual Lowering Instructions	1
37142	Notice - Operating Instructions	1
37143	Notice - Max Capacity 300 lbs / 136 kg AWP-40S	1
37144	Notice - Max Capacity 350 lbs / 159 kg AWP-20S, 25S, 30S, 36S	1

Part No.	Description	Quantity
37145	Label - Manual Lowering Valve	1
38122	Label - Manual Storage Container	1
38142	Label - Circuit Breaker, AC models	1
40434	Label - Lanyard Anchorage Point	1
41266	Label - Interlock Display, Air Models, Standard Base	1
41268	Label - Interlock Display, Air Models, Narrow Base and Rough Terrain Base	1
52996	Cosmetic - Genie Logo	1
52999	Cosmetic - AWP-20S	2
62992	Cosmetic - AWP-25S	2
62993	Cosmetic - AWP-30S	2
62994	Cosmetic - AWP-36S	2
62995	Cosmetic - AWP-40S	2
72086	Label - Lifting Eye	1
82366	Label - Chevron Rando	1
82780	Label - Interlock Display	1
82781	Label - Interlock Display	1
82802	Label - Function Enable	1
82907	Danger - Battery Charger Safety	1
82975	Danger - Collision Hazard	1
82986	Danger - Electrocutation Hazard	1
97522	Label - Wheel Load	4
97523	Label - Outrigger Load	4
114008	Notice - Max Side Force 50 lbs / 222 N, ANSI/CSA	1
114009	Notice - Max Manual Force 45 lbs / 200 N, AUS	1
114011	Danger - General Safety	1

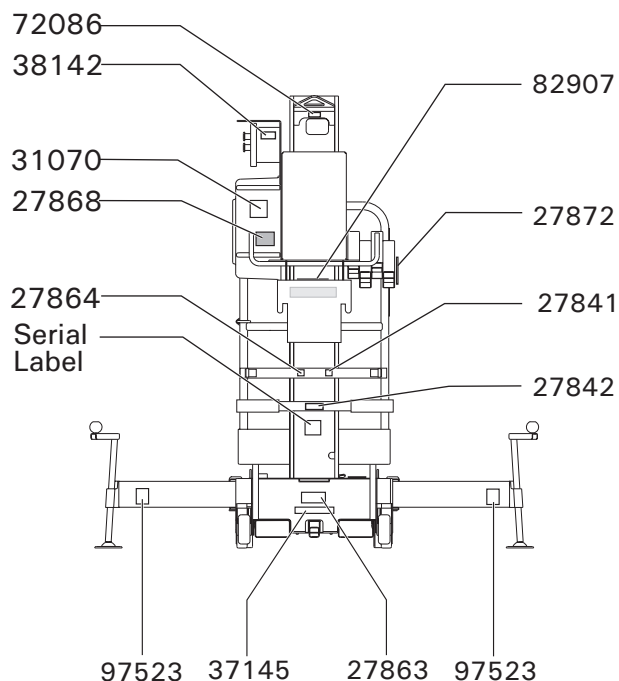
ADESIVOS



Models with Tilt-back Frame



Models without Tilt-back Frame



## ADESIVOS

**Inspeção dos adesivos com símbolos**

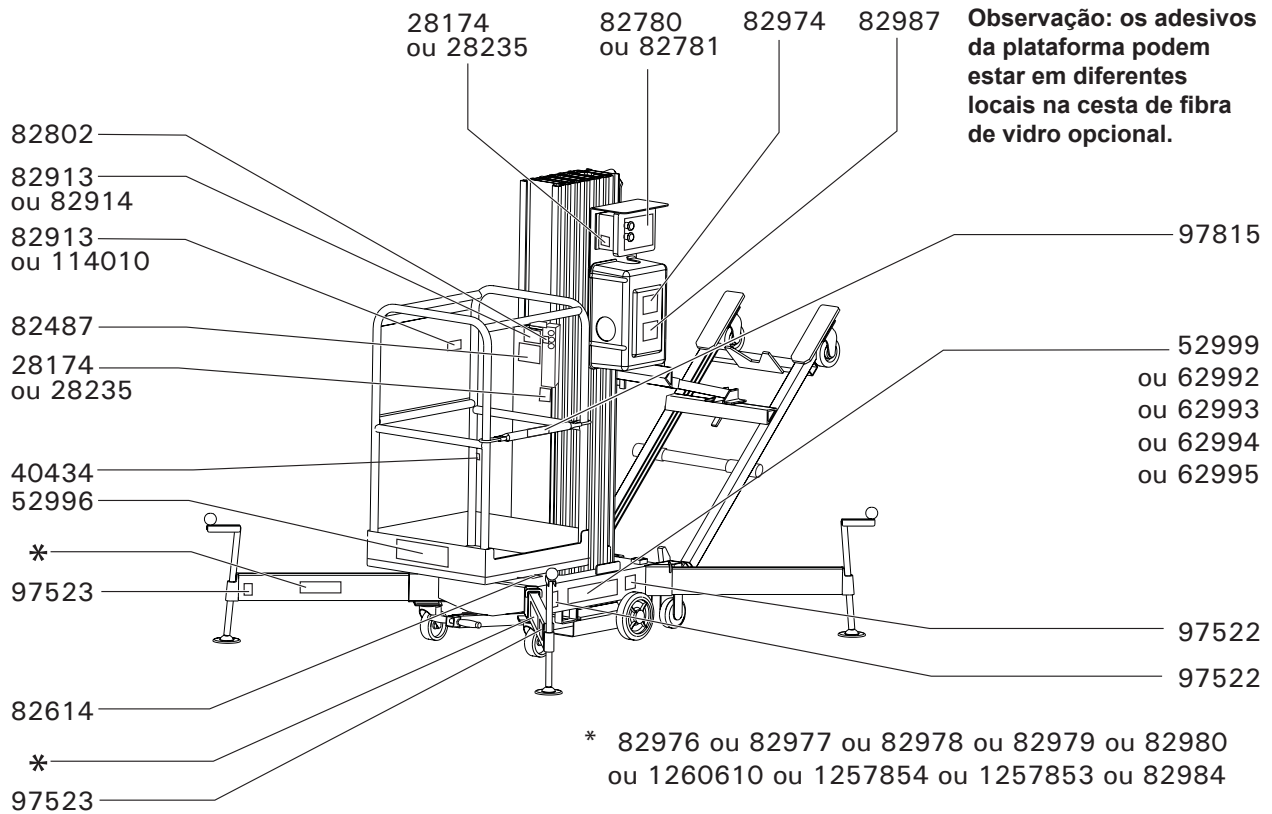
Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Faça a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
40434	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	1
52996	Decorativa - Logotipo Genie	1
52999	Decorativa - AWP-20S	2
62992	Decorativa - AWP-25S	2
62993	Decorativa - AWP-30S	2
62994	Decorativa - AWP-36S	2
62995	Decorativa - AWP-40S	2
82481	Perigo - Segurança do carregador da bateria	1
82487	Etiqueta - Leia o manual	1
82614	Cuidado - Risco de colisão	1
82780	Etiqueta - Indicador de intertravamento	1
82781	Etiqueta - Indicador de intertravamento	1
82802	Etiqueta - Habilitação de função	1
82913	Perigo - Capacidade máxima, 159 kg AWP-20S, 25S, 30S, 36S	1
82914	Perigo - Capacidade máxima, 136 kg AWP-40S	1
82915	Etiqueta - Válvula de descida manual	1
82916	Perigo - Força manual máxima 200 N, CE	1

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
82973	Advertência - Insira o pino	1
82974	Advertência - Risco de colisão	1
82976	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 51 cm	4
82977	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 66 cm	4
82978	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 77 cm	4
82979	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 91 cm	4
82980	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 1,02 m	4
82984	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 2,16 m	4
82987	Perigo - Risco de choque elétrico	1
82988	Etiqueta - Leia o manual, estrutura de inclinação para trás	1
97522	Etiqueta - Carga na roda	4
97523	Etiqueta - Carga no estabilizador	4
97815	Etiqueta - Trilho central inferior	1
114010	Perigo - Força lateral máxima 222 N, ANSI	1
1257853	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 1,91 m	4
1257854	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 1,52 m	4
1260610	Perigo - Velocidade do vento, estabilizador de 1,17 m	4

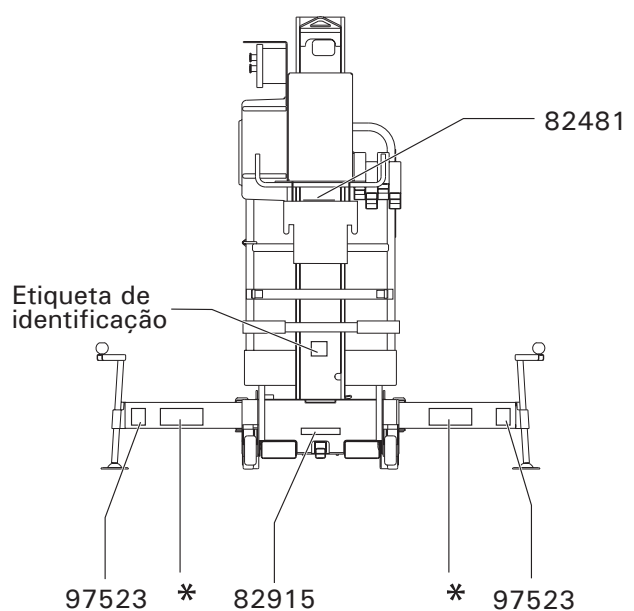
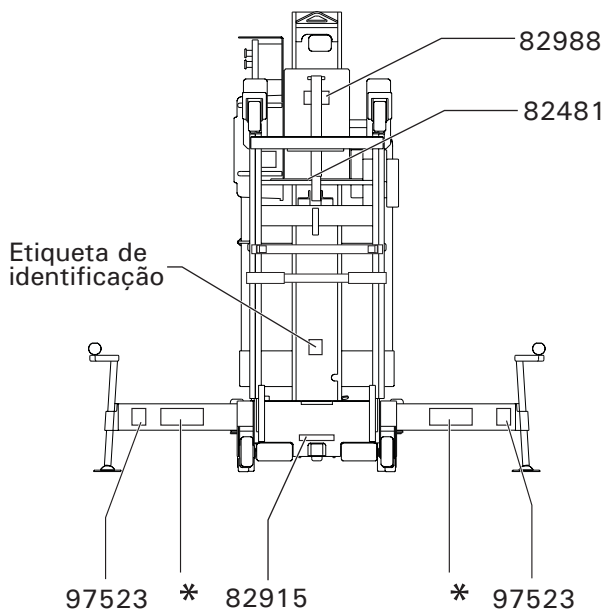


ADESIVOS



**Modelos que possuem estrutura de inclinação para trás**

**Modelos que não possuem estrutura de inclinação para trás**



# Especificações

## Especificações da máquina

Altura máxima de trabalho	
AWP-20S	8,0 m
AWP-25S	9,4 m
AWP-30S	10,8 m
AWP-36S	12,9 m
AWP-40S	4,1 m

Altura máxima da plataforma	
AWP-20S	6,1 m
AWP-25S	7,6 m
AWP-30S	9,0 m
AWP-36S	11,1 m
AWP-40S	12,3 m

Altura, posição retraída	
AWP-20S, 25S, 30S	2,0 m
AWP-36S, 40S	2,8 m

Largura	
Base padrão	73,6 cm
Base estreita	55,8 cm
Base para todo terreno	75 cm

Comprimento, AWP-20S, 25S, 30S	
Base padrão	1,2 m
Base estreita	75 cm
Base para todo terreno	1,5 m

Comprimento, AWP-36S, 40S	
Base padrão	1,4 m

Peso Consulte a etiqueta de identificação

Carga na roda, máxima 231 kg

Carga no estabilizador, máxima 181 kg

Capacidade de elevação	
AWP-20S, 25S, 30S, 36S	159 kg
AWP-40S	136 kg

	Fonte de alimentação
Modelo CC	12 V
Modelo CA	110 V ou 220 V
Motor a ar	6,9 bar @ 37.760 cc/s

Temperatura operacional do ambiente -29 °C a 57 °C

## Emissões de ruídos pelo ar

Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo < 70 dBA

Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma < 70 dBA

O valor total da vibração à qual o sistema de mão/braço está sujeito não excede 2,5 m/s<sup>2</sup>.

O valor eficaz mais alto da aceleração ponderada ao qual todo o corpo está sujeito não excede 0,5 m/s<sup>2</sup>.

## Dimensões da plataforma (comprimento x largura x altura)

Plataforma padrão com porta ou trilho central deslizante 69 cm x 66 cm x 1,1 m

Plataforma ultraestreita com porta 56 cm x 46 cm x 1,1 m

Plataforma estreita com porta 66 cm x 51 cm x 1,1 m

Plataforma padrão em fibra de vidro 74 cm x 67 cm x 1,1 m

Plataforma estreita em fibra de vidro 66 cm x 56 cm x 1,1 m

Plataforma de entrada frontal com porta, tamanho estreito 51 cm x 66 cm x 1,1 m

Plataforma extralarga com entrada frontal e lateral plataforma 76 cm x 71 cm x 1,1 m

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

## ESPECIFICAÇÕES

<b>Especificações do estabilizador Base padrão</b>	<b>AWP-20S</b>	<b>AWP-25S</b>	<b>AWP-30S</b>
Área para os estabilizadores (c x l) ANSI/CSA	1,5 x 1,3 m	1,5 x 1,3 m	1,8 x 1,6 m
Área para os estabilizadores (c x l) CE/AUS - uso em ambiente interno	1,5 x 1,3 m	1,8 x 1,6 m	1,9 x 1,7 m
Área para os estabilizadores (c x l) CE/AUS - uso em ambiente externo	2,1 x 1,9 m	2,3 x 2,1 m	3,0 x 2,8 m
Acesso a cantos/acesso à parede* ANSI/CSA	36,9/7,4 cm	35,1/7,4 cm	46,6/11,9 cm
Acesso a cantos/acesso à parede* CE/AUS - uso em ambiente interno	36,9/7,4 cm	48,6/18,2 cm	56,5/20,3 cm
Acesso a cantos/acesso à parede* CE/AUS - uso em ambiente externo	76/42,4 cm	82,5/43,4 cm	1,3 m/73 cm

\* Canto do trilho superior da plataforma ao canto da parede com a possibilidade de girar o nivelador.

<b>Especificações do estabilizador Base padrão</b>	<b>AWP-36S</b>	<b>AWP-40S</b>
Área para os estabilizadores (c x l) ANSI/CSA	2,1 x 1,9 m	2,3 x 2,0 m
Área para os estabilizadores (c x l) CE/AUS - uso em ambiente interno	2,1 x 1,9 m	2,3 x 2,0 m
Área para os estabilizadores (c x l) CE/AUS - uso em ambiente externo	3,5 x 3,3 m	3,9 x 3,7 m
Acesso a cantos/acesso à parede* ANSI/CSA	72,7/36,2 cm	79,4/37,1 cm
Acesso a cantos/acesso à parede* CE/AUS - uso em ambiente interno	72,7/36,2 cm	79,4/37,1 cm
Acesso a cantos/acesso à parede* CE/AUS - uso em ambiente externo	1,3 m/79,3 cm	1,3 m/73 cm

\* Canto do trilho superior da plataforma ao canto da parede com a possibilidade de girar o nivelador.

## ESPECIFICAÇÕES

<b>Especificações do estabilizador</b>	<b>AWP-20S</b>	<b>AWP-25S</b>	<b>AWP-30S</b>
<b>Base estreita/Base para todo terreno</b>			
Área para os estabilizadores (c x l) ANSI/CSA	1,6 x 1,2 m	1,6 x 1,2 m	1,8 x 1,5 m
Área para os estabilizadores (c x l) CE/AUS - somente uso em ambiente interno	1,8 x 1,5 m	1,8 x 1,5 m	1,9 x 1,6 m
As máquinas com base estreita ou com base para todo terreno CE/AUS são somente para uso em ambientes internos, mesmo com estabilizadores mais longos.			
Acesso a cantos/acesso à parede* ANSI/ANSI	36,2/21,6 cm	33/15,2 cm	47/18,4 cm
Acesso a cantos/acesso à parede* CE/AUS - uso em ambiente interno	53,3/31,1 cm	49,5/24,7 cm	55,8/22,8 cm

\* Canto do trilho superior da plataforma ao canto da parede com a possibilidade de girar o nivelador.

**Genie Scandinavia**  
Fone +46 31 575100  
Fax +46 31 579020

---

**Genie France**  
Fone +33 (0)2 37 26 09 99  
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

---

**Genie Iberica**  
Fone +34 93 579 5042  
Fax +34 93 579 5059

---

**Genie Germany**  
Fone +49 (0)4202 88520  
Fax +49 (0)4202 8852-20

---

**Genie U.K.**  
Fone +44 (0)1476 584333  
Fax +44 (0)1476 584334

---

**Genie Mexico City**  
Fone +52 55 5666 5242  
Fax +52 55 5666 3241

**Genie North America**  
Fone 425.881.1800  
**Discagem direta gratuita**  
USA e Canada  
800.536.1800  
Fax 425.883.3475

**Genie Australia Pty Ltd.**  
Fone +61 7 3375 1660  
Fax +61 7 3375 1002

**Genie China**  
Fone +86 21 53852570  
Fax +86 21 53852569

**Genie Malaysia**  
Fone +65 98 480 775  
Fax +65 67 533 544

**Genie Japan**  
Fone +81 3 3453 6082  
Fax +81 3 3453 6083

**Genie Korea**  
Fone +82 25 587 267  
Fax +82 25 583 910

**Genie Brasil**  
Fone +55 11 41 665 755  
Fax +55 11 41 665 754

**Genie Holland**  
Fone +31 183 581 102  
Fax +31 183 581 556

Distribuído por: